

## **Aalisarsinnaanermut akuersissutit pisassiisutillu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 9, 17. juli 2014-meersoq Atuussimasoq (Historisk)**

Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18, 31. oktober 1996-imeersoq, § 9, § 10, § 10 a, § 11, § 13, imm. 2 aamma imm. 3, § 23, § 33 imm. 2 aamma § 34, imm. 3 naapertorlugu, kingusinnerusukut aaliangiinnermi, Inatsisartut inatsisaanni nr. 6, 20. maj 1998-imeersoq, Inatsisartut inatsisaanni nr. 5, 21. maj 2002-meersoq, kingullermillu Inatsisartut inatsisaanni nr. 5, 4. juni 2012-mi allangortinneqarsimasoq naapertorlugu aalajangersarneqarpoq:

### *Atuuffia*

**§ 1.** Nalunaarut angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasut atorlugit aamma allamiut angallataat atorlugit inuussutissarsiutigalugu aalisarnermi imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani atuuppoq.

*Imm. 2.* Angallatit usitussutsimut uuttuutaat malillugu 75 BRT/120 BT-it mikinerusut taamaallaat imartami sinerissap titarnerullu aalisarnikkut oqartussaaffiup tunngaviusumik killingata 3 sømilinik avataaniittup akornanni aalisarsinnaapput.

*Imm. 3.* Angallatit usitussutsimut uuttuutaat malillugu 75 BRT/120 BT-tut angitigisut anginerusullu taamaallaat titarnerup aalisarnikkut oqartussaaffiup tunngaviusumik killingata 3 sømilit avataani aalisarsinnaapput.

*Imm. 4.* Imm 2 saattuarniarnermi atuutinngilaq.

*Imm. 5.* Imm 2 aamma imm. 3. uiluinniarnermi atuutinngillat.

**§ 2.** Angallatip usitussutsimut killigititaaq qaangersimaneraa ataassimaneraaluunniit nalunaarummi uani aalajangiisoq tassaavoq usitussutsip annertussusia angallatip usitussutsimut uuttuutaani allaqqasoq, usitussutsimut uuttueriaaseq pillugu malittarisassat suut tunngavigalugit suliarineqarsimanera apeqqutaatinnagu.

### *Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilerlugit aalisarsinnaanermut akuersissut*

**§ 3.** Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilerlugit aalisarsinnaanermut akuersissuteqarnissaq ukuninnga inuussutissarsiutigalugu aalisarnermi piumasaqaataavoq:

- 1) angallatit 75 BRT/120 BT-tut angitigisut anginerusullu atorlugit aalisagaqatigiinnik tamanik aalisarnermi, taamaattorli raajat aamma sinerissamut qanittumi qaleralinniarnerit angallatit 6 meterimik anginerusumik tamakkiisumik takissusillit eqqaanngikkaanni,
- 2) uiluinniarnermi, angallatit angissusaat apeqqutaatinnagit kiisalu
- 3) aalisarneq pillugu oqartussaaffinni nunat allat imaluunniit nunarsuup immikkoortuini aalisarneq pillugu suleqatigiiffiit aalisarnermik killilersuisinnaanermut pisinnaatitaaffigisaanni angallatit Kalaallit

Nunaanni nalunaarsorneqarsimasut atorlugit aalisarnermi.

*Imm. 2.* Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilerlugit aalisarsinnaanermut akuersissuteqarnissaq ukuninnga piumasaqaataavoq:

- 1) Kalaallit Nunaata aalisarnermik oqartussaaffigisaata iluani misileraalluni inuussutissarsiutigalugu aalisarnermi, angallatip naalagaaffimmit suminngaanneersuunera apeqqutaatinnagu kiisalu
- 2) nunat tamat imartaanni killilersuiffiunngitsuni inuussutissarsiutigalugu aalisarnermi.

*Imm. 3.* Imm. 1. malillugu aalisarsinnaanermut akuersissut inunnut suliffeqarfinnulluunniit ukiut siuliani taassuma assinganik aalisarsinnaanermut akuersissuteqarsimasunut qinnuteqartoqarneratigut tunniunneqartarpoq.

*Imm. 4.* Aalisarsinnaanermut akuersissut sivilunerpaamik ukiunut marlunnut atuuttussanngorlugu tunniunneqartarpoq.

*Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilernagit aalisarsinnaanermut akuersissut*

**§ 4.** Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilernagit aalisarsinnaanermut akuersissuteqarnissaq ukuninnga inuussutissarsiutigalugu aalisarnermi piumasaqaataavoq:

- 1) aalisagaqatigiinnik, angallatinit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasunit ataatsimoorullugu aalisarneqarsinnaasunik pisassiisoqartillugu aalisarnermi,
- 2) immikkut pisoqarnerani biologit siunnersuinerat pisassiissutinik aalajangiinissamik kinguneqartussaatinngalu angallatit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasut atorlugit aalisarnermi,
- 3) angallatit nunanit allaneersut atorlugit Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani aalisarnermi, aalisakkanik pisassiissutit nunap erfalasoqarfiusup pineqartup angallataanit ataatsimoorullugit aalisarneqarsinnaatillugit.

*Imm. 2.* Aalisarsinnaanermut akuersissut taamaallaat angallatinut suliffeqarfinnulluunniit ukiup siuliani taassuma assinganik aalisarsinnaanermut akuersissuteqarfigineqarsimasunut qinnuteqartoqarneratigut tunniunneqartarpoq.

*Imm. 3* Aalisarsinnaanermut akuersissut sivilunerpaamik ukiunut marlunnut tunniunneqartarpoq.

**§ 5.** Piffissaa killilerlugu pisassat annertunerpaaffilernagit aalisarsinnaanermut akuersissut qinnuteqartunut 6 meter tikillugu tamakkiisumik takissusilinnut mikinerusunulluunniit angallatilinnut tunniunneqartarpoq. Aalisarsinnaanermut akuersissut inunnut ukiup siuliani umiatsiaararsorluni aalisarsinnaanermut akuersissuteqarsimasunut qinnuteqartoqarneratigut tunniunneqartarpoq.

*Imm. 2.* Imm.1 malillugu akuersissut aalisakkanut sunulluunniit nalinginnaasumik akuersissutitut atulersinneqassaaq. Taamaattorli Qeqertarsuup Tunuata, Upernaviup aamma Uummannap aqutsiviini akuersissut atuutinngilaq. Qeqertarsuup Tunuata, Upernaviup aamma Uummannap aqutsiviini qaleralinniarnissamat akuersissut, qinnuteqarsimasunut, immikkut akuersissutitut atulersinneqassaaq, inunnut ukiup siuliani umiatsiaararsorluni aalisarnissamat akuersissuteqarnissamat qinnuteqarsimasunut.

*Imm. 3.* Aalisartunut inuusuttunut 18-it 29-llu akornanni ukioqartunut imaani aalisarnermut ilinniagaqarsimasunut, Aalisarnermut Piniarnermullu Ilinniarfimmi ilinniarsimasunut imaluunniit allatut taamatut assingusumik ilinniartinneqarsimasunut imm. 1-imiit 2-miillu immikkut akuersisoqarsinnaavoq. Immikkut akuersisoqarnissaamat tunngaviuvoq pineqartup

inuussutissarsiutigalugu angallateeraqarnissaa aammalu pisariaqartinneqartunik atortoqarnissaa. Tamanna pillugu qinnuteqaat Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfimmut, Postboks 269, 3900 Nuuk-mut nassiunneqassaaq. Imaani aalisarnermut imaluunniit Aalisarnermut Piniarnermullu Ilinniarfimmi ilinniagaqarsimanermit uppersaasaat ilanngullugu nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Aammattaq sinerissamut qanittumi angallatini qaleralinniartuni inuttaasimasunut imm. 2-imiit immikkut akuersisoqarsinnaavoq. Piumasaqaataavoq, pineqartup minnerpaamik ukiup ataatsip ingerlanerani inuttaajuarsimanerminut uppersaammik takutitaqarsinnaanera. Taamatullu piumasaqaataavoq, pineqartoq akuerisaasumik inuussutissarsiutigalugu umiatsiaaraqarnissaa aammalumi aalisarnermut atortussiat naleqquttut pigisariaqarpai. Tamanna pillugu qinnuteqaat Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfimmut, Postboks 269, 3900 Nuuk-mut nassiunneqassaaq. Atorfeqarsimanermit pissutsinut uppersaasaatit, atorfininnemi isumaqatigiissut akissarsiallu allagartaat ilanngullugit nassiunneqassapput. Aalajangersagaq taanna malillugu immikkut akuersineq januaarimi, februaarimi, marsimi aamma decembarimi aalisarnermut akuersissutaassaaq.

*Imm. 5.* Saarullinniarnermi tunisinikkut killilersuisoqartinnaq imm- 1-imiit tamanut atuuttumik immikkut akuersisoqarsinnaavoq.

*Piffissaa killilernagu pisassat annertunerpaaffilerlugit aalisarsinnaanermut akuersissut*

**§ 6.** Angallatit 6 meter sinnerlugu tamakkiisumik takissusillit atorlugit raajarniarnermi sinerissamullu qanittumi qaleralinniarnermi piffissaa killilernagu pisassat annertunerpaaffilerlugit akuersissummik peqarnissaaq piumasaqaataavoq.

*Imm. 2.* Piginnittup pisassiissutinit pigisai aalisarsinnaanermut akuersissummi allaqqasarput. Pisassiissutinit pigisat tassaapput pisassiissutit tamarmiusut imartami pisassiiffiusumi aalisagaqatigiinnik pineqartunik Naalakkersuisut aalajangersarsimasaasa procentinngorlugit ilaat.

*Imm. 3.* Piffissaa killilernagu aalisarsinnaanermut akuersissummut atatillugu ukiut tamaasa ukioq pisassiiffiusoq aallartitsinnagu ukiumoortumik pisassiissutit pillugit nalunaarut tunniunneqassaaq, ukiumi pineqartumi annertussutsit pisariaqartillugulu tulaassuisussaataaneq nalunaarutigalugit.

**§ 7.** Raajarniarnermi qaleralinniarnermilu aalisariutaatileqatigiiffik ukiumoortumik pisassiissutinik tamakkerlugit aalisarsimasooq qinnuteqartoqarneratigut 15. november kingorna ukiumi pineqartumi aalisarnermik ingerlatitseqqinnissamik akuerineqarsinnaavoq. Ukiumoortumik pisassiissutit saniatigut pisarineqartut annertussusaat ukiup tulliani aalisariutaatileqatigiiffimmut ukiumoortumik pisassiissutigineqartunit ilanngaataasarput.

*Imm. 2.* Raajarniarnermi qaleralinniarnermilu aalisariutaatileqatigiiffik ukiumoortumik pisassiissutinik tamakkerlugit aalisarsimanngitsoq qinnuteqartoqarneratigut ukiup siuliani pisarineqanngitsut amerlaqataannik ukiup tulliani ukiumoortumik pisassiissutit amerlineqarnissaannik akuerineqarsinnaavoq. Raajarniarnermi pisassiissutit nuunneqartut kingusinnerpaamik 30. april pisarineqarsimassapput qaleralinniarnermilu kingusinnerpaamik 1. juli pisarineqarsimassapput.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2 malillugit qinnuteqaat Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfimmut nassiunneqassaaq. Qinnuteqaat imm. 1 malillugu aalisarnerup nangeqqinneqarnera imaluunniit imm. 2 malillugu pisassiissutinik nuussinissamik kissaateqartoqarnera

kingusinnerpaamik sapaatit akunneri marluk sioqqullugit naalakkersuisoqarfiup tigusimassavaa.  
*Imm. 4.* Pisarineqartussatut imaluunniit ukiup tullianut nuunneqartussatut kissaatigineqartut annertussusaannik qinnuteqaat imaqassaaq.

*Aalajangersakkat tamanut tunngasut*

**§ 8.** Aalisarsinnaanermut akuersissut taassumaluunniit assilinera aalisarnerup nalaanni angallammiitinneqassaaq. Taamatutaaq ukiumoortumik pisassiissutinik nalunaarut taassumaluunniit assilinera aalisarnerup nalaanni angallammiitinneqassaaq.

**§ 9.** Aalisarsinnaanermut akuersissutit piginnittumut aaliangersimasumut ataatsimut tunniunneqartarput aammalu angallat angallatilluunniit aalisarnermut atorneqartussat allassimassallutik. § 6, imm. 1 malillugu piffissaa killilernagu aalisarsinnaanermut akuersissummut atatillugu ukiumoortumik pisassiissutinik nalunaarummi angallatit allassimassapput.

*Imm. 2.* Aalisarsinnaanermut akuersissummi allannguutit, tassunga ilanngullugit piginnittuunermi pissutsit allanngorneri, Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisumut ilaasortamit akuerineqassapput.

**§ 10.** Inuk ingerlatseqatigiiffilluunniit peqatigitillugu angallammut 6 meter taannaluunniit inorlugu tamakkiisumik takissusilimmut aamma angallammut 6 meter sinnerlugu tamakkiisumik takissusilimmut aalisarsinnaanermut akuersissutinik ataatsikkut pigisaqarsinnaanngilaq.

*Imm. 2.* Angallammut 6 meter sinnerlugu tamakkiisumik takissusilimmut aalisarsinnaanermut akuersissummik pigisalik pisuni immikkut ittuni angallat 6 meter taannaluunniit inorlugu tamakkiisumik takissusilik atorlugu aalisarsinnaavoq. Motooriiarneq, amutsivimmiinneq sikuuneralu kisimik pisutut immikkut ittutut isigineqassapput. Pisanik tunisinermi tunisat ukiumut pisassanit ilanngaatigineqassapput.

*Imm. 3.* Ingerlatseqatigiiffimmi angallammut 6 meter sinnerlugu tamakkiisumik takissusilimmut akuersissummik pigisaqartumi piginneqataasoq angallammut 6 meter sinnerlugu tamakkiisumik takissusilimmut akuersissummik pigisaqartutut isigineqassaaq.

**§ 11.** Angallatit Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisunut ilaasortamit akuerineqarsimasut kisimik inuussutissarsiutigalugu aalisarnermut atorneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisunut ilaasortap taamaallaat angallatit akuerisinnaavai:

- 1) piginnittuunermut pissutsit tamanna pillugu aalisarnermut inatsimmi aalajangersakkanut naapertuuppata, aamma
- 2) angallatip aalisarsinnaassusia aalisarnissamik periarfissanut atuuttunut naleqqussagaasutut nalilerneqarpat.

*Imm. 3.* Akuerineqarnissamik qinnuteqaat allaganngorlugu Aalisarnermut, Piniarnermut Nunalerinermullu Naalakkersuisoqarfimmut nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Naalagaaffimmi sumi angerlarsimaffeqarnermut uppernarsaatip aammalu usitussutsimut uuttuutip assilinerat qinnuteqaammut ilanngullugit nassiunneqassapput. Angallat nutaamik uuttorneqarsimappat, motoria pingaarneq taarserneqarsimappat imaluunniit annertuumik

allannguuteqarsimappat usitussutsimut uuttuut nutaaq nassiunneqassaaq.

**§ 12.** Kinaluunniit § 3, imm. 1, nr. 3 malillugu Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffiata avataani inuussutissarsiutigalugu aalisarsinnaanermut akuersissummik pigisaqartoq nunat tamalaat akornanni aalisarneq pillugu isumaqatigiissutinik aalajangersakkanillu malinninnissamut pisussaaffeqarpoq.

*Imm. 2.* Sumiiffinni aaliangersimasuni nunat tamalaat akornanni isumaqatigiissuteqarfiusuni aalisarnermi nunat tamalaat akornanni isumaqatigiissut aaliangersagarluuniit tamatumunnga atuuttoq naapertorlugit angallat nakkutigineqarlunilu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

#### *Pineqaatissiissutit*

**§ 13.** § 1, imm. 2-mik aamma imm. 3-mik, § 3, imm. 1-imik imm. 2-millu, § 4, imm. 1-imik, § 6 imm. 1-imik, § 8-mik, § 9 imm. 2-mik, § 10 imm. 2-mik § 11 imm. 1-mik imm. 4-millu aamma § 12-imik unioqqutitsisoqarnerani Kalaallit Nunaani pinerluttulerinermut inatsimmi malittarisassat malillugit pineqaatissiilluni akiliisitsisoqarsinnaavoq arsaarinnissuteqartoqarsinnaallunilu. Aalisarsinnaanermut akuersissummi piumasaqaatinik sumiginnaaneq aamma pineqaatissiilluni akiliisitsinermik kinguneqarsinnaavoq. Akiliisitsineq Nunatta Karsianut tutsinneqassaaq.

*Imm. 2.* Inatsisilerinermi immikkoortut inuttut isigineqarsinnaasut pinerluttulerinermut inatsimmi malittarisassat malillugit imm. 1-imut ilaapput.

#### *Atuutilersitsineq*

**§ 14.** Nalunaarut ulloq 18. juli 2014 atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Peqatigitillugu Aalisarsinnaanermut akuersissuteqartarneq pisassiissutillu pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 1, 2. februar 2012-meersoq atuukkunnaarsinneqarpoq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 17. juli 2014*

Finn Karlsen

/

Jørgen Isak Olsen